



AlpenForum  
ForumAlpin  
ForumAlpino  
AlpskiForum  
ForumAlpinum  
2010



Metropolen und „ihre“ Alpen  
Les métropoles et „leurs“ Alpes  
Le metropoli e le „loro“ Alpi  
Metropole in „njihove“ Alpe  
Metropolises and „their“ Alps

**Munich (Germany), 6–9 October 2010**  
Bavarian Academy of Sciences and Humanities

**[www.forumalpinum.org](http://www.forumalpinum.org)**

**Organisation**

Bavarian Academy of Sciences and Humanities  
International Scientific Committee on Research in the Alps (ISCAR)

**Support**

Bavarian State Ministry of the Environment and Public Health  
Alpine Convention

# Willkommen...

## ...zum ForumAlpinum 2010 in München!

Weshalb findet das ForumAlpinum im Zentrum von München statt?

Der Alpenraum ist vielfältig mit den nahe gelegenen Metropolen und Agglomerationen vernetzt. Das ForumAlpinum 2010 nimmt unter dem Motto „Metropolen und „ihre“ Alpen“ die aktuelle raum-politische Diskussion der EU zur Frage der Makroregionen zum Anlass, Wechselbeziehungen zwischen den Alpenrand-Metropolen und dem Alpenraum aus wissenschaftlicher und politischer Sicht zu diskutieren. Themen wie Urbanisierung, Mobilität, Biodiversität, Klimawandel oder Georisiken stehen im Mittelpunkt der Plenarvorträge und Workshops. Abschließend werden gemeinsam mit Bürgermeistern aus Alpenrand-Metropolen und Vertretern der Alpenregionen, der Europäischen Union und der Alpenkonvention Grundlagen und Perspektiven für gemeinsame Strategien mit Blick auf eine europäische Makroregion „Alpenraum“ erörtert.

Im Namen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und des Internationalen Wissenschaftlichen Komitees Alpenforschung laden wir Sie herzlich ein, sich beim ForumAlpinum an den Diskussionen über Metropolen und „ihre“ Alpen zu beteiligen. In der Residenz im Zentrum Münchens bieten wir dazu ein inspirierendes Ambiente!

Prof. Dr. Dietmar Willoweit

Präsident der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Dr. Jean-Jacques Brun

Präsident des Internationalen Wissenschaftlichen Komitees Alpenforschung

# Bienvenue...

## ...au ForumAlpinum 2010 à Munich!

Pourquoi organiser un ForumAlpinum en plein centre de Munich?

L'Arc alpin est indissociable du tissu urbain que constituent les métropoles et les grandes agglomérations environnantes. Placé sous l'enseigne „Les métropoles et „leurs“ Alpes“, le ForumAlpinum 2010 s'inscrit dans la ligne du débat européen sur les macro-régions et propose d'analyser les interactions entre l'Arc alpin et les métropoles limitrophes, sous les angles scientifique et politique. Les exposés en plenum et les ateliers traiteront d'urbanisation, de mobilité, de biodiversité, de changement climatique, de géo-risques, etc. Cette rencontre sera l'occasion d'élargir le débat et de jeter les bases de stratégies communes pour une macro-région européenne „Arc alpin“, avec le concours des maires de métropoles limitrophes et de représentants des régions alpines, de l'Union européenne et de la Convention alpine.

Au nom de l'Académie bavaroise des sciences et du Comité international scientifique recherche alpine, nous avons le plaisir de vous inviter au grand débat sur les métropoles et leurs Alpes. Venez nombreux, une ambiance stimulante et enrichissante vous attend dans notre résidence située en plein centre de Munich!

Prof. Dr. Dietmar Willoweit

Président de l'Académie bavaroise des Sciences

Dr. Jean-Jacques Brun

Président du Comité scientifique international recherche alpine

# Benvenuti...

## ...al ForumAlpinum 2010 a Monaco di Baviera!

Perché il ForumAlpinum avrà luogo nel centro di Monaco di Baviera?

La zona alpina è legata sotto molteplici forme con le metropoli e le agglomerazioni vicine. Il ForumAlpinum 2010, seguendo il motto „Le metropoli e le „loro“ Alpi“, si dedica all'attuale dibattito all'interno dell'UE nel ambito della pianificazione territoriale sulla questione delle macroregioni, le correlazioni tra metropoli periferiche alle Alpi e la zona alpina. Il tutto verrà esaminato da un punto di vista sia scientifico che politico. Soggetti come l'urbanizzazione, la mobilità, la biodiversità, il cambio climatico, i rischi geografici, saranno al centro dell'interesse di conferenze plenarie e workshops.

Successivamente i sindaci di metropoli periferiche alle Alpi e rappresenti delle regioni alpine, del UE e della convenzione delle Alpi discuteranno a proposito della base comune e le prospettive per una strategia in vista di un mercato regionale delle zone alpine.

A nome dell'Accademia bavarese delle Scienze e del Comitato internazionale scientifico ricerca alpina la invitiamo cordialmente a partecipare alle discussioni sulle metropoli e le „loro“ Alpi. Lasciatevi ispirare dall'ambiente favorevole nella nostra residenza al centro di Monaco!

Prof. Dr. Dietmar Willoweit

Presidente dell'Accademia bavarese delle Scienze

Dr. Jean-Jacques Brun

Presidente dello Comitato scientifico internazionale ricerca alpina

# Dobrodošli...

## ...na Alpskem Forumu 2010 v Münchnu!

Zakaj se bo Alpski Forum odvijal v centru Münchna?

Alpski prostor je na mnogotere načine povezan z bližnjimi metropolami in aglomeracijami. Aktualna prostorsko-politična debata o makroregijah v EU je bila za Alpski Forum povod, da se z gelsom „Metropole in „njihove“ Alpe“ iz znanstvenega in političnega zornega kota loti razprave o vzajemnih odnosih med obalpskimi metropolami in alpskim prostorom. Teme kot so urbanizacija, mobilnost, biotska raznovrstnost, podnebne spremembe in geološka tveganja bodo tokrat v središču plenarnih predavanj in delavnic. V sklepnom delu se bomo skupaj z župani obalpskih metropol in predstavniki alpskih regij, Evropske Unije in Alpske konvencije pogovorili o temeljih in perspektivah za skupne strategije s pogledom na evropsko makroregijo „alpski prostor“.

V imenu Bavarske akademije znanosti in Mednarodnega znanstvenega odbora za raziskovanje Alp vas prisrčno vabimo k udeležbi na Alpskem Forumu in diskusijah o metropolah in „njihovih“ Alpah. Mestni grad Residenz v centru Münchna pa nam bo v ta namen nudil navdihujoč ambient!

Prof. Dr. Dietmar Willoweit

Predsednik Bavarske akademije znanosti

Dr. Jean-Jacques Brun

Predsednik Mednarodnega znanstvenega odbora za raziskave Alp

# Welcome...

## ...to the ForumAlpinum 2010 in Munich!

Why is the ForumAlpinum being held in the centre of the city of Munich?

There are many numbers of links and connections between the Alpine Arc and its adjacent cities and agglomerations. Under the motto of "Metropolises and 'their' Alps" and in the context of the current EU-wide discussion of macro-regions and spatial policy, the 2010 ForumAlpinum will explore the relationship between the Alps and large cities along the Alpine Arc from scientific and political angles. Plenary talks and workshops will focus on topics such as urbanisation, mobility, biodiversity, climate change and georisks. The ForumAlpinum 2010 will culminate in a discussion uniting mayors from cities along the Alpine Arc and emissaries from Alpine regions, the EU and the Alpine Convention to address essential requirements and perspectives for joint strategies to achieve a European macro-region in the Alpine Arc.

On behalf of the Bavarian Academy of Sciences and Humanities and the International Scientific Committee on Research in the Alps, you are cordially invited to make your contribution to discussions on Metropolises and "their" Alps. The Residenz in the heart of Munich will provide a uniquely inspiring setting!

Prof. Dr. Dietmar Willoweit

President of the Bavarian Academy of Sciences and Humanities

Dr. Jean-Jacques Brun

President of the International Scientific Committee on Research in the Alps

# Programm

**Mittwoch, 6.10.2010**

13.00 Welcome-Apéro

## 14.00 Eröffnung

Dietmar Willowert, Präsident der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Markus Söder, Bayerischer Staatsminister für Umwelt und Gesundheit

Jean-Jacques Brun, Präsident des Internationalen Wissenschaftlichen Komitees Alpenforschung

Mitja Pavliha, Präsident des Ständigen Ausschusses der Alpenkonferenz

## 15.00 Plenarsitzung 1

### Wechselwirkungen Metropolen – Alpen

Einführung/Moderation: Axel Borsdorf

Axel Borsdorf: Widersprüchliche Entwicklungen im räumlichen Spannungsfeld zwischen Alpen und angrenzenden Metropolen

Werner Bätzing: Die Alpen – periphere Verstädterung einer ländlichen Makroregion in Europa

Réne L. Frey: Alpine Brachen und ökonomische Perspektiven der Alpen

Gerlind Weber: Herausforderungen für die ländlichen Räume aus österreichischer Perspektive

## 17.30 Workshops Plenarsitzung 1

1/1 Traditional and innovative forms of migration – sustainable future for the Alps? (Manfred Perlik)

1/2 Traffic between metropolises and the Alps – do we need to search for new systems and strategies? (Rudolf Juchelka) 1/3 And the winner is ... – the metropolisation of the Olympic Winter Games in the alpine space (Thomas Busset) 1/4 Mountains and the metropolitan mind: urbanization, imagination, and the preservation of alpine nature (Patrick Kupper)

19.30 Buffet mit Posterpräsentation

**Donnerstag, 7.10.2010**

## 8.00 Plenarsitzung 2

### Klimawandel: Von Abschwächung zu Anpassung. Ein gemeinsames Anliegen für die Alpen und ihre angrenzenden Metropolen

Einführung/Moderation: Heinz Veit

Martin Beniston: Auswirkungen des Klimawandels in den Alpen – Wasserverfügbarkeit und -verbrauch

Andreas Matzarakis: Bewertung von Wetter und Klima für Tourismus und Gesundheit in den Alpen

Stefan Schleicher: Energiesysteme der Zukunft: Neue Perspektiven für Effizienz und erneuerbare Energiequellen

Blanka Bartol: Klima-Aktionsplan der Alpenkonvention: Klimaneutrale Alpen bis 2050 – ein Muss oder eine Utopie?

## 10.30 Workshops Plenarsitzung 2

2/1 Adaptation to climate change in the Alps (Alpine Space projects) (Marion Damm) 2/2 Climate neutral development: discussion of expert studies for Munich and for the Alps (Stefan Lechtenböhmer)

2/3 Climate response measures – we must think one step ahead! Is everything we do in the name of climate change really sustainable? (Wolfgang Pfefferkorn) 2/4 Alpine Club Yearbooks, journals and other heritage data: digitisation and scientific analysis (Martin Volk/Noah Bubenhofer)

13.45 Verleihung des „Young Scientists Poster Award“

## 14.00 Plenarsitzung 3

### Biodiversitätsnutzen für und aus den Alpen

Einführung/Moderation: Jean-Jacques Brun/Roland Psenner

Ulrike Tappeiner: Biodiversität in den Alpen: Menschliche Beeinflussung und deren Auswirkungen auf Eigenschaften von Ökosystemen

Anna Giorgi/Massimo Pecci: Biodiversität – ein Chancengenerator für Berggebiete

Josef Reichholf: Biodiversitätszentren in den Alpen und aufschlussreiche Vergleiche in der Großstadt München

Mario F. Broggi: Urbanität und Landnutzung in den Alpen: zwischen Heidiland und Wildnis

Stefan Leiner: Die EU Biodiversitäts- und Naturschutzpolitik – Chancen für die Alpen

## 16.30 Workshops Plenarsitzung 3

3/1 Biodiversity monitoring (Thomas Spiegelberger/Eva-Maria Koch) 3/2 Ecological networks within and beyond the Alps (Christian Walzer/Leopold Fürer) 3/3 Mountain sustainability: Transforming research into practice (Axel Borsdorf) 3/4 Future of mountain agriculture (Urs Gantner)

19.30 Offizieller Empfang durch den Oberbürgermeister der Stadt München

**Freitag, 8.10.2010**

## 8.00 Plenarsitzung 4

### Georisiken und Georessourcen

Einführung/Moderation: Hans-Peter Bunge

Domenico Giardini: Erdbeben in den Alpenregionen – unsere Städte sind bedroht!

Reinhard F.J. Hüttl: Erneuerbare Energien am Beispiel der Geothermie

Peter Höpke: Trends bei Schäden aus Naturkatastrophen in Europa und speziell im Alpenraum

Christian Pfister: Die „Katastrophenlücke“ des 20. Jahrhunderts und der Verlust des traditionellen Risikobewusstseins

Mauro Pascolini: Risiko und Migrationsprozesse: Friuli 1976, von der großen Angst zur neuen Immigration

## 10.30 Workshops Plenarsitzung 4

4/1 Seismic risks (Domenico Giardini/Hans-Peter Bunge) 4/2 Landslides, permafrost and glaciers – increasing mass movement as a sign of global warming (Ludwig Braun/Christoph Mayer) 4/3 Geothermal energy (Reinhard F.J. Hüttl) 4/4 Integrated water management in the Alps (Karl Schwaiger)

## 14.00 Plenarsitzung 5

### Die Alpen und ihre Metropolen: eine kompetitive europäische Makroregion

Einführung/Moderation: Didier Michal

Dirk Ahner: Das Konzept der europäischen Makroregionen

Christian Ude: Der Blick der Metropolen auf die Alpen: München ohne Alpen?

Nicolas Evrard: Kooperationen zwischen den Alpenregionen und den angrenzenden Metropolen: erste Schritte in Richtung einer makroregionalen Strategie?

Paul Messerli: Konturen und Perspektiven einer europäischen Makroregion „Alpine Space“

## 16.30 Runder Tisch: Makroregion Alpenraum: auf dem Weg zu einer gemeinsamen Vision?

Moderation: Monika Seynsche (Deutschlandfunk)

Christian Ude (München), Kurt Puchinger (Wien), Corine Mauch (Zürich), Sergio Chiamparino (Turin, angefragt), Michel Destot (Grenoble, angefragt), Zoran Janković (Ljubljana, angefragt), Mitja Pavliha (Alpenkonvention), Christian Salletmaier (Alpenraumprogramm), Marc Nitschke (Übersee a. Chiemsee)

**Samstag, 9.10.2010**

**8.15–16.15 Exkursion 1:** Die Alpen aus Münchener Sicht. Eine Exkursion zum Thema: Beziehung einer perialpinen Metropole zu „ihren“ Bergen

**7.45–18.30 Exkursion 2:** Trotzt der Nationalpark Berchtesgaden dem Klimawandel? Eine Exkursion durch den einzigen alpinen Nationalpark Deutschlands

**9.30–12.00 Exkursion 3:** „Hast Du meine Alpen gesehen? Eine jüdische Beziehungsgeschichte“. Führung durch die Ausstellung im Alpinen Museum des Deutschen Alpenvereins

# Programme

## Mercredi 6.10.2010

13.00 Apéritif de bienvenue

### 14.00 Ouverture

Dietmar Willoweit, Président de l'Académie bavaroise des Sciences

Markus Söder, Ministre d'Etat bavarois de l'Environnement et de la Santé

Jean-Jacques Brun, Président du Comité scientifique international recherche alpine

Mitja Pavliha, Président du Comité Permanent de la Conférence Alpine

### 15.00 Session plénière 1

#### Interactions entre métropoles et Alpes

Introduction/modération: Axel Borsdorf

Axel Borsdorf: Développement contradictoire du territoire entre les Alpes et les métropoles péréalpines

Werner Bätzing: Les Alpes: périurbanisation d'une macrorégion rurale en Europe

Réne L. Frey: Jachères alpines et perspectives économiques des Alpes

Gerlind Weber: Les défis des espaces de campagne: une approche autrichienne

### 17.30 Ateliers session plénière 1

1/1 Traditional and innovative forms of migration – sustainable future for the Alps? (Manfred Perlik)

1/2 Traffic between metropolises and the Alps – do we need to search for new systems and strategies? (Rudolf Juchelka) 1/3 And the winner is ... – the metropolisation of the Olympic Winter Games in the alpine space (Thomas Busset) 1/4 Mountains and the metropolitan mind: urbanization, imagination, and the preservation of alpine nature (Patrick Kupper)

19.30 Buffet dinatoire, présentation de posters

## Jeudi 7.10.2010

### 8.00 Session plénière 2

#### Changement climatique: de la mitigation à l'adaptation. Un sujet d'intérêt commun pour les Alpes et leurs métropoles limitrophes

Introduction/modération: Heinz Veit

Martin Beniston: Impact des changements climatiques dans les Alpes et conséquences pour la disponibilité et l'utilisation de l'eau

Andreas Matzarakis: Evaluation du temps et du climat pour le tourisme et la santé dans les Alpes

Stefan Schleicher: Systèmes énergétiques de demain: de nouvelles perspectives pour l'efficience et les énergies renouvelables

Blanka Bartol: Plan d'action climat de la Convention alpine: des Alpes neutres pour le climat d'ici 2050, une obligation ou une utopie?

### 10.30 Ateliers session plénière 2

2/1 Adaptation to climate change in the Alps (Alpine Space projects) (Marion Damm) 2/2 Climate neutral development: discussion of expert studies for Munich and for the Alps (Stefan Lechtenböhmer) 2/3 Climate response measures – we must think one step ahead! Is everything we do in the name of climate change really sustainable? (Wolfgang Pfefferkorn) 2/4 Alpine Club Yearbooks, journals and other heritage data: digitisation and scientific analysis (Martin Volk/Noah Bubenhofer)

13.45 Remise du „Young Scientists Poster Award“

### 14.00 Session plénière 3

#### Qu'en est-il de l'utilité des Alpes pour la biodiversité – et vice versa?

Introduction/modération: Jean-Jacques Brun/Roland Psenner

Ulrike Tappeiner: Biodiversité dans les Alpes: les changements anthropiques et leurs effets sur les propriétés des écosystèmes

Anna Giorgi/Massimo Pecci: La biodiversité, un générateur de chances pour les régions de montagne

Josef Reichholf: Lieux de biodiversité dans les Alpes et comparaisons intéressantes en ville de Munich

Mario F. Broggi: Urbanité et utilisation du terrain dans les Alpes: entre pays de cocagne et espaces sauvages

Stefan Leiner: Politique européenne de protection de la nature et de la biodiversité: quelles chances pour les Alpes

### 16.30 Ateliers session plénière 3

3/1 Biodiversity monitoring (Thomas Spiegelberger/Eva-Maria Koch) 3/2 Ecological networks within

and beyond the Alps (Christian Walzer/Leopold Fürer) 3/3 Mountain sustainability. Transforming

research into practice (Axel Borsdorf) 3/4 Future of Mountain Agriculture (Urs Gantner)

19.30 Réception officielle en présence du maire de la ville de Munich

## Vendredi 8.10.2010

### 8.00 Session plénière 4

#### Géorisques et géoressources

Introduction/modération: Hans-Peter Bunge

Domenico Giardini: Tremblements de terre dans les régions alpines, une menace pour nos villes!

Reinhard F.J. Hüttl: Energies renouvelables: exemple de la géothermie

Peter Höpke: Catastrophes naturelles en Europe et dans les Alpes: que faire face aux dommages causés?

Christian Pfister: Absence de catastrophes au 20e siècle et diminution de la conscience du risque

Mauro Pascolini: Risques et processus de migration: Frioul 1976, de la grande peur vers une nouvelle immigration

### 10.30 Ateliers session plénière 4

4/1 Seismic risks (Domenico Giardini/Hans-Peter Bunge) 4/2 Landslides, permafrost and glaciers – increasing mass movement as a sign of global warming (Ludwig Braun/Christoph Mayer) 4/3 Geo-thermal energy (Reinhard F.J. Hüttl) 4/4 Integrated water management in the Alps (Karl Schwaiger)

### 14.00 Session plénière 5

#### Les Alpes et leurs métropoles: une macrorégion européenne compétitive

Introduction/modération: Didier Michal

Dirk Ahner: Le concept des macrorégions européennes

Christian Ude: Le regard des métropoles sur les Alpes: Munich sans les Alpes?

Nicolas Evrard: Coopérations entre les régions alpines et les métropoles adjacentes: premiers pas vers une stratégie macrorégionale?

Paul Messerli: L'Arc alpin: contours et perspectives d'une macrorégion européenne

### 16.30 Table ronde: Macrorégion Arc alpin: vers une vision commune?

Modération: Monika Seynsche (Deutschlandfunk)

Christian Ude (Munich), Kurt Puchinger (Vienne), Corine Mauch (Zurich), Sergio Chiamparino (Turin, à confirmer), Michel Destot (Grenoble, à confirmer), Zoran Janković (Ljubljana, à confirmer), Mitja Pavliha (Convention Alpine), Christian Salletmaier (Alpine Space Programme), Marc Nitschke (Übersee a. Chiemsee)

## Samedi 9.10.2010

8.15–16.15 **Excursion 1:** Les Alpes vues de Munich. Une excursion consacrée aux relations entre une métropole péréalpine et „ses“ montagnes

7.45–18.30 **Excursion 2:** Le changement climatique malgré le Parc national de Berchtesgaden? Une excursion à travers le seul parc national alpin d'Allemagne

9.30–12.00 **Excursion 3:** „As-tu vu mes Alpes? Une histoire juive“. Visite de l'exposition au Musée alpin du Club alpin allemand

# Programma

**Mercoledì, 6.10.2010**

13.00 Welcome-Apéro

## 14.00 Apertura del convegno

Dietmar Willoweit, Presidente dell'Accademia bavarese delle Scienze

Markus Söder, Ministro bavarese dell'Ambiente e della Salute

Jean-Jacques Brun, Presidente dello Comitato scientifico internazionale ricerca alpina

Mitja Pavliha, Presidente del Comitato Permanente della Conferenza delle Alpi

## 15.00 Sessione plenaria 1

### Interazioni fra metropoli ed Alpi

Introduzione/moderazione: Axel Borsdorf

Axel Borsdorf: Sviluppi contradditori nel confronto territoriale fra Alpi e metropoli limitrofe

Werner Bätzing: Le Alpi – urbanizzazione periferica di una macroregione rurale europea

Réne L. Frey: Abbandono del territorio alpino e prospettive economiche delle Alpi

Gerlind Weber: Sfide per i territori rurali: la prospettiva austriaca

## 17.30 Seminari sessione plenaria 1

1/1 Traditional and innovative forms of migration – sustainable future for the Alps? (Manfred Perlik)

1/2 Traffic between metropolises and the Alps – do we need to search for new systems and strategies? (Rudolf Juchelka) 1/3 And the winner is ... – the metropolisation of the Olympic Winter Games in the alpine space (Thomas Busset) 1/4 Mountains and the metropolitan mind: urbanization, imagination, and the preservation of alpine nature (Patrick Kupper)

19.30 Buffet con presentazione di poster

**Giovedì, 7.10.2010**

## 8.00 Sessione plenaria 2

### Cambiamenti climatici: dalla mitigazione all'adattamento. Un'esigenza comune delle Alpi e delle metropoli limitrofe

Introduzione/moderazione: Heinz Veit

Martin Beniston: Effetti del cambiamento climatico sulle Alpi – disponibilità e consumo di acqua

Andreas Matzarakis: Valutazione di condizioni meteo e climatiche per il turismo e la salute nelle Alpi

Stefan Schleicher: Sistemi energetici del futuro: nuove prospettive per l'efficienza e le energie rinnovabili

Blanka Bartol: Il piano d'azione per il clima della Convenzione delle Alpi: Alpi clima-neutrali entro il 2050 – dovere o utopia?

## 10.30 Seminari sessione plenaria 2

2/1 Adaptation to climate change in the Alps (Alpine Space projects) (Marion Damm) 2/2 Climate neutral development: discussion of expert studies for Munich and for the Alps (Stefan Lechtenböhmer)

2/3 Climate response measures – we must think one step ahead! Is everything we do in the name of climate change really sustainable? (Wolfgang Pfefferkorn) 2/4 Alpine Club Yearbooks, journals and other heritage data: digitisation and scientific analysis (Martin Volk/Noah Bubenhofer)

13.45 Consegna dello „Young Scientists Poster Award“

## 14.00 Sessione plenaria 3

### Benefici della biodiversità per le Alpi e dalle Alpi

Introduzione/moderazione: Jean-Jacques Brun/Roland Psenner

Ulrike Tappeiner: Biodiversità nelle Alpi: l'impatto antropico e i suoi effetti sulle caratteristiche dell'ecosistema

Anna Giorgi/Massimo Pecci: La biodiversità delle aree montane come opportunità per i territori

Josef Reichholf: Centri di biodiversità nelle Alpi e comparazioni istruttive nella metropoli di Monaco di Baviera

Mario F. Broggi: Urbanità e uso del territorio nelle Alpi: fra Heidiland e wilderness

Stefan Leiner: La politica UE della biodiversità e della protezione della natura – opportunità per le Alpi

## 16.30 Seminari sessione plenaria 3

3/1 Biodiversity monitoring (Thomas Spiegelberger/Eva-Maria Koch) 3/2 Ecological networks within and beyond the Alps (Christian Walzer/Leopold Fürer) 3/3 Mountain sustainability. Transforming research into practice (Axel Borsdorf) 3/4 Future of mountain agriculture (Urs Gantner)

19.30 Ricevimento ufficiale da parte del Sindaco della Città di Monaco di Baviera

**Venerdì, 8.10.2010**

## 8.00 Sessione plenaria 4

### Georischi e georisorse

Introduzione/moderazione: Hans-Peter Bunge

Domenico Giardini: Terremoti nella regione Alpina: il rischio per le città e per le valli!

Reinhard F.J. Hüttl: Energie rinnovabili: l'esempio della geotermia

Peter Höpke: Danni da catastrofi naturali: i trend in Europa e in particolare nelle Alpi

Christian Pfister: La „lacuna di catastrofi“ del XX secolo e la perdita della tradizionale memoria dei disastri

Mauro Pascolini: Rischio e processi migratori: Friuli 1976, dalla grande paura alla nuova immigrazione

## 10.30 Seminari sessione plenaria 4

4/1 Seismic risks (Domenico Giardini/Hans-Peter Bunge) 4/2 Landslides, permafrost and glaciers – increasing mass movement as a sign of global warming (Ludwig Braun/Christoph Mayer) 4/3 Geothermal energy (Reinhard F.J. Hüttl) 4/4 Integrated water management in the Alps (Karl Schwaiger)

## 14.00 Sessione plenaria 5

### Le Alpi e le loro metropoli: una macroregione europea competitiva

Introduzione/moderazione: Didier Michal

Dirk Ahner: Il concept delle macroregioni europee

Christian Ude: Lo sguardo delle metropoli sulle Alpi: Monaco di Baviera senza le Alpi?

Nicolas Evrard: Cooperazione tra le regioni alpine e le metropoli limitrofe: primi passi verso una strategia macroregionale?

Paul Messerli: Contorni e prospettive di una macroregione europea „Spazio alpino“

## 16.30 Tavola rotonda: Macroregione alpina: verso una visione comune?

Moderazione: Monika Seynsche (Deutschlandfunk)

Christian Ude (Monaco di Baviera), Kurt Puchinger (Vienna), Corine Mauch (Zurigo), Sergio Chiamparino (Torino, da confermare), Michel Destot (Grenoble, da confermare), Zoran Janković (Ljubljana, da confermare), Mitja Pavliha (Convenzione delle Alpi), Christian Salletmaier (Programma Alpin Space), Marc Nitschke (Übersee a. Chiemsee)

**Sabato, 9.10.2010**

8.15–16.15 **Escursione 1:** Le Alpi viste da Monaco di Baviera. Un'escursione sul tema: rapporti fra una metropoli perialpina e le „sue montagne“

7.45–18.30 **Escursione 2:** Il Parco Nazionale di Berchtesgaden resiste ai cambiamenti climatici? Un'escursione nell'unico parco nazionale alpino della Germania

9.30–12.00 **Escursione 3:** „Hai visto le mie Alpi? Una storia di relazioni ebraiche“. Visita guidata alla mostra nel Museo Alpino del Club Alpino tedesco

# Program

Sreda, 6.10.2010

13.00 Welcome-Apéro

## 14.00 Otvoritev

Dietmar Willoweit, Predsednik Bavarske akademije znanosti

Markus Söder, Bavarski državni minister za okolje in zdravje

Jean-Jacques Brun, Predsednik Mednarodnega znanstvenega odbora za raziskave Alp

Mitja Pavliha, Predsednik Stalnega odbora Alpske konference

## 15.00 Plenarno zasedanje 1

### Vzajemni vplivi metropole – Alpe

Uvod/Moderatorji: Axel Borsdorf

Axel Borsdorf: Protislovja v razvoju prostorskega odnosa med Alpami in sosednjimi metropolami

Werner Bätzing: Alpe – periferna urbanizacija podeželske makroregije v Evropi

Réne L. Frey: Alpska praha in ekonomske perspektive Alp

Gerlind Weber: Izzivi za podeželske prostore iz avstrijskega zornega kota

## 17.30 Delavnice: Zasedanje 1

1/1 Traditional and innovative forms of migration – sustainable future for the Alps? (Manfred Perlik)

1/2 Traffic between metropolises and the Alps – do we need to search for new systems and strategies? (Rudolf Juchelka) 1/3 And the winner is ... – the metropolisation of the Olympic Winter Games in the alpine space (Thomas Busset) 1/4 Mountains and the metropolitan mind: urbanization, imagination, and the preservation of alpine nature (Patrick Kupper)

19.30 Večerni bife in predstavitev posterjev

Cetrtek, 7.10.2010

## 8.00 Plenarno zasedanje 2

### Podnebne spremembe: od oslabitve do prilagoditve. Skupna skrb za Alpe in njihove sosednje metropole

Uvod/Moderatorji: Heinz Veit

Martin Beniston: Vplivi podnebnih sprememb v Alpah in posledice za vodne vire – razpoložljivost in poraba

Andreas Matzarakis: Ocena vremena in podnebja za turizem in zdravje v Alpah

Stefan Schleicher: Energijski sistemi prihodnosti: nove perspektive za učinkovitost in obnovljive vire energije

Blanka Bartol: Politika: Akcijski podnebni načrt Alpske konvencije – Podnebno nevtralne Alpe – nujnost ali utopija?

## 10.30 Delavnice: Zasedanje 2

2/1 Adaptation to climate change in the Alps (Alpine Space projects) (Marion Damm) 2/2 Climate neutral development: discussion of expert studies for Munich and for the Alps (Stefan Lechtenböhmer)

2/3 Climate response measures – we must think one step ahead! Is everything we do in the name of climate change really sustainable? (Wolfgang Pfefferkorn) 2/4 Alpine Club Yearbooks, journals and other heritage data: digitisation and scientific analysis (Martin Volk/Noah Bubenhofer)

13.45 Podelitev nagrade „Young Scientists Poster Award“

## 14.00 Plenarno zasedanje 3

### Koristi biotske raznovrstnosti za in v Alpah

Uvod/Moderatorji: Jean-Jacques Brun/Roland Psenner

Ulrike Tappeiner: Biotska raznovrstnost v Alpah: antropogene spremembe in njihov vpliv na značilnosti ekosistemov

Anna Giorgi/Massimo Pecci: Biotska raznovrstnost: generator priložnosti za gorska območja

Josef Reichholf: Središča biotske raznovrstnosti v Alpah in poučne primerjave znotraj velemesta München

Mario F. Broggi: Urbanost in raba tal v Alpah: med Heidičino deželo in divjino

Stefan Leiner: Politika EU o biotski raznovrstnosti in zaščiti narave: priložnosti za Alpe

## 16.30 Delavnice: Zasedanje 3

3/1 Biodiversity monitoring (Thomas Spiegelberger/Eva-Maria Koch) 3/2 Ecological networks within and beyond the Alps (Christian Walzer/Leopold Fürer) 3/3 Mountain sustainability. Transforming research into practice (Axel Borsdorf) 3/4 Future of mountain agriculture (Urs Gantner)

19.30 Uradni večerni sprejem nadzupana mesta München

Petak, 8.10.2010

## 8.00 Plenarno zasedanje 4

### Geološka tveganja in geološki viri

Uvod/Moderatorji: Hans-Peter Bunge

Domenico Giardini: Potresi v alpskih regijah – grožnja našim mestom!

Reinhard F.J. Hüttl: Geotermija kot primer obnovljivega vira energije

Peter Höppe: Škoda zaradi naravnih nesreč: trendi v Evropi s poudarkom na alpskem prostoru

Christian Pfister: Vrzel naravnih nesreč v 20. stoletju in izguba tradicionalnega zavedanja tveganj

Mauro Pascolini: Tveganje in migracijski procesi: Furlanija 1976, od velikega strahu do novega priseljevanja

## 10.30 Delavnice: Zasedanje 4

4/1 Seismic risks (Domenico Giardini/Hans-Peter Bunge) 4/2 Landslides, permafrost and glaciers – increasing mass movement as a sign of global warming (Ludwig Braun/Christoph Mayer) 4/3 Geo-thermal energy (Reinhard F.J. Hüttl) 4/4 Integrated water management in the Alps (Karl Schwaiger)

## 14.00 Plenarno zasedanje 5

### Alpe in njihove metropole: konkurenčna evropska makroregija

Uvod/Moderatorji: Didier Michal

Dirk Ahner: Koncept evropske makroregije

Christian Ude: Pogled metropol na Alpe: München brez Alp?

Nicolas Evrard: Sodelovanje med alpskimi regijami in sosednjimi metropolami: prvi koraki v smeri makroregionalne strategije?

Paul Messerli: Obris in perspektive evropske makroregije „Alpine space“

## 16.30 Okrogle miza: Makroregija alpski prostor: na poti k skupni viziji?

Uvod/Moderatorji: Monika Seynsche (Deutschlandfunk)

Christian Ude (München), Kurt Puchinger (Dunaj), Corine Mauch (Zürich), Sergio Chiamparino (Turin, potrditi), Michel Destot (Grenoble, potrditi), Zoran Janković (Ljubljana, potrditi), Mitja Pavliha (Alpska Konvencija), Christian Salletmaier (program „Alpski prostor“), Marc Nitschke (Übersee a. Chiemsee)

Sobota, 9.10.2010

8.15–16.15 Ekskurzija 1: Alpe s stališča München. Ekskurzija na temo: Odnos obalpske metropole do „njenih“ gora

7.45–18.30 Ekskurzija 2: Ali narodni park Berchtesgaden kljubuje podnebnim spremembam? Ekskurzija po edinem alpskem narodnem parku Nemčije

9.30–12.00 Ekskurzija 3: „Si videl moje Alpe? Zgodba judovskega odnosa“. Voden ogled razstave v Alpskem muzeju Nemškega planinskega društva

# Programme

**Wednesday, 6.10.2010**

13.00 Welcome-Apéro

## 14.00 Opening

Dietmar Willoweit, President of the Bavarian Academy of Sciences and Humanities

Markus Söder, Bavarian State Minister of the Environment and Public Health

Jean-Jacques Brun, President of the International Scientific Committee on Research in the Alps

Mitja Pavliha, President of the Permanent Committee of the Alpine Conference

## 15.00 Plenary Session 1

### Interactions metropolises – Alps

Introduction/moderation: Axel Borsdorf

Axel Borsdorf: The spatial tension between the Alps and the perialpine metropolises – a contradictory process showing the simultaneity of non-simultaneous developments

Werner Bätzing: The Alps – periurbanisation in a rural macro-region in Europe

René L. Frey: Alpine fallows and economic perspectives of the Alps

Gerlind Weber: Challenges to rural areas from an Austrian perspective

## 17.30 Workshops Plenary Session 1

1/1 Traditional and innovative forms of migration – sustainable future for the Alps? (Manfred Perlik)

1/2 Traffic between metropolises and the Alps – do we need to search for new systems and strategies? (Rudolf Juchelka) 1/3 And the winner is ... – the metropolisation of the Olympic Winter Games in the alpine space (Thomas Busset) 1/4 Mountains and the metropolitan mind: urbanization, imagination, and the preservation of alpine nature (Patrick Kupper)

19.30 Buffet with poster presentation

**Thursday, 7.10.2010**

## 8.00 Plenary Session 2

### Climate change: from mitigation to adaptation. A common concern for the Alps and adjacent metropolises

Introduction/moderation: Heinz Veit

Martin Beniston: Impacts of climate change in the Alps and consequences for water availability and use

Andreas Matzarakis: Assessment of weather and climate for health and tourism in the Alps

Stefan Schleicher: Energy systems of the future: New perspectives for efficiency and renewables

Blanka Bartol: Policy: Climate Action Plan of the Alpine Convention: climate-neutral Alps by 2050 – must or utopia?

## 10.30 Workshops Plenary Session 2

2/1 Adaptation to climate change in the Alps (Alpine Space projects) (Marion Damm) 2/2 Climate neutral development: discussion of expert studies for Munich and for the Alps (Stefan Lechtenböhmer)

2/3 Climate response measures – we must think one step ahead! Is everything we do in the name of climate change really sustainable? (Wolfgang Pfefferkorn) 2/4 Alpine Club Yearbooks, journals and other heritage data: digitisation and scientific analysis (Martin Volk/Noah Bubenhofer)

13.45 Young Scientists Poster Award ceremony

## 14.00 Plenary Session 3

### Biodiversity benefits for and from the Alps

Introduction/moderation: Jean-Jacques Brun/Roland Psenner

Ulrike Tappeiner: Biodiversity in the Alps: anthropogenic changes and related effects on ecosystem properties

Anna Giorgi/Massimo Pecci: Biodiversity: an opportunity generator for mountain territories

Josef Reichholf: Centres of biodiversity in the Alps and instructive comparisons within the city of Munich

Mario F. Broggi: Urban life styles and resource use in the Alps: between Heidiland and wilderness

Stefan Leiner: The EU Biodiversity and Nature Policy: opportunities for the Alps

## 16.30 Workshops Plenary Session 3

3/1 Biodiversity monitoring (Thomas Spiegelberger/Eva-Maria Koch) 3/2 Ecological networks within and beyond the Alps (Christian Walzer/Leopold Fürer) 3/3 Mountain sustainability: Transforming research into practice (Axel Borsdorf) 3/4 Future of mountain agriculture (Urs Gantner)

19.30 Official reception by the Lord Mayor of the city of Munich

**Friday, 8.10.2010**

## 8.00 Plenary Session 4

### Georisks and geo-resources

Introduction/moderation: Hans-Peter Bunge

Domenico Giardini: Earthquakes in alpine regions – a threat to our cities!

Reinhard F.J. Hüttl: Energy from renewable resources: the example of geothermal energy

Peter Höpke: Damage caused by natural disasters: trends in Europe with a focus on the Alps

Christian Pfister: The "disaster gap" of the 20th century and the loss of traditional disaster memory

Mauro Pascolini: Risk and migration: the Friuli Earthquake 1976 – from profound fear to new immigration

## 10.30 Workshops Plenary Session 4

4/1 Seismic risks (Domenico Giardini/Hans-Peter Bunge) 4/2 Landslides, permafrost and glaciers – increasing mass movement as a sign of global warming (Ludwig Braun/Christoph Mayer) 4/3 Geothermal energy (Reinhard F.J. Hüttl) 4/4 Integrated water management in the Alps (Karl Schwaiger)

## 14.00 Plenary Session 5

### The Alps and peri-alpine metropolises: a competitive European macro-region

Introduction/moderation: Didier Michal

Dirk Ahner: The concept of European macro-regions

Christian Ude: Metropolises gaze at the Alps: Munich without the Alps?

Nicolas Evrard: Cooperation between Alpine regions and adjacent metropolises: first steps towards a macro-regional strategy?

Paul Messerli: Contours of Europe's Alpine Space macro-region: outlook

## 16.30 Round Table: The Alpine Space macro-region: towards a common vision?

Moderation: Monika Seynsche (Deutschlandfunk)

Christian Ude (Munich), Kurt Puchinger (Vienna), Corine Mauch (Zurich), Sergio Chiamparino (Turin, to be confirmed), Michel Destot (Grenoble, to be confirmed), Zoran Janković (Ljubljana, to be confirmed), Mitja Pavliha (Alpine Convention), Christian Salletmaier (Alpine Space Programme), Marc Nitschke (Übersee a. Chiemsee)

**Saturday, 9.10.2010**

8.15–16.15 Excursion 1: The Alps from a Munich perspective. An excursion to explore the relationship of a peri-alpine metropolis with "its" mountains

7.45–18.30 Excursion 2: Can Berchtesgaden National Park defy climate change? An excursion to Germany's only alpine national park

9.30–12.00 Excursion 3: "Did you see my Alps? The story of Jewish pioneers in and for the Alps". Guided tour of the exhibition at the Alpines Museum des Deutschen Alpenvereins

# Contributors

## Keynote speakers and moderators (plenary sessions and round table)

Ahner, Dr. Dirk, Director General, Regional Policy Directorate-General, European Commission, Bruxelles, B  
Bartol, Blanka, Spatial Planning Directorate, Ministry of the Environment and Spatial Planning, Ljubljana, SLO  
Bätzting, Prof. Dr. Werner, Institute of Geography, University of Erlangen-Nuremberg, D  
Beniston, Prof. Dr. Martin, Head, Institute for Environmental Sciences, University of Geneva, CH  
Borsdorff, Prof. Dr. Axel, Head, Institute of Mountain Research: Man and Environment, Austrian Academy of Sciences, Innsbruck, A  
Broggi, PD Dr. Mario F., Strategical Advisor, Switzerland and the Alpin Arc programme, MAVA-Foundation, Gland, CH  
Brun, Dr. Jean-Jacques, Director of Research, Mountain Ecosystems Unit, Institute for Agricultural and Environmental Engineering Research (Cemagref), Grenoble, F / President, International Scientific Committee on Research in the Alps (ISCAR), Bern, CH  
Bunge, Prof. Dr. Hans-Peter, Chair, Department of Earth and Environmental Sciences – Geophysics, Ludwig Maximilians University, Munich, D  
Chiamparino, Sergio, Mayor, Turin, I (to be confirmed)  
Destot, Michel, Mayor, Grenoble, F (to be confirmed)  
Evraud, Nicolas, Secretary General, European Association of Elected Representatives from Mountain Areas, Chambéry, F / Bruxelles, B  
Frey, Prof. em. Dr. René L., Research Director, Center for Research in Economics, Management and the Arts (CREMA), Basel, CH  
Giardini, Prof. Dr. Domenico, Director, Swiss Seismological Service, Swiss Federal Institute of Technology Zurich, CH  
Giorgi, Prof. Dr. Anna, Director General, Italian Mountain Institute EIM, Rome, I  
Höppe, Prof. Dr. Peter, Executive Director, Geo Risks Research/Corporate Climate Centre, Munich Re, D  
Hüttl, Prof. Dr. Reinhard F.J., Scientific Executive Director, GFZ German Research Centre for Geosciences – Helmholtz Centre Potsdam, D  
Janković, Zoran, Mayor, Ljubljana, SLO (to be confirmed)  
Leiner, Stefan, Environment Directorate-General, Directorate B, European Commission, Bruxelles, B  
Matzarakis, Prof. Dr. Andreas, Institute of Meteorology, University of Freiburg, D  
Mauch, Corine, Mayor, Zurich, CH  
Messerli, Prof. em. Dr. Paul, President, Platform Science and Policy, Swiss Academy of Sciences, Bern, CH  
Michal, Didier, European Affairs Representative, Interministerial Delegation for Spatial Planning and Competitiveness (DIACT), Ministry of Rural Areas and Spatial Planning, Paris, F  
Nitschke, Marc, Mayor, Übersee a. Chiemsee, D  
Pascolini, Prof. Dr. Mauro, Department EST, University of Udine, I  
Pavliha, Dr. Mitja, President, Permanent Committee of the Alpine Conference, Ljubljana, SLO  
Pecci, Dr. Massimo, Italian Mountain Institute EIM, Rome, I  
Pfister, Prof. em. Dr. Christian, Historical Institute, University of Bern, CH  
Psenner, Prof. Dr. Roland, Dean, Faculty of Biology, University of Innsbruck, A  
Puchinger, Dipl.-Ing. Dr. Kurt, Executive Director for Urban Planning, Vienna, A  
Reichholz, Prof. Dr. Josef, Section Leader Ornithology, Bavarian State Collection of Zoology, Munich, D  
Salletmaier, Dr. Christian, General Programme Manager, Alpine Space Programme, European Territorial Cooperation 2007-2013, Land of Salzburg, A  
Schleicher, Prof. Dr. Stefan, Austrian Institute for Economic Research WIFO, Vienna, A

Seynsche, Monika, Science Editor, Deutschlandfunk, Cologne, D  
Söder, Dr. Markus, State Minister, Bavarian State Ministry of the Environment and Public Health, Munich, D  
Tappeiner, Prof. Dr. Ulrike, Head, Institute of Ecology, University of Innsbruck, A  
Ude, Christian, Lord Mayor, Munich, D  
Veit, Prof. Dr. Heinz, Institute of Geography, University of Bern, CH  
Weber, Prof. Dipl.-Ing. Dr. Gerlind, Head, Institute of Spatial Planning and Rural Development, University of Natural Resources and Applied Life Sciences, Vienna, A  
Willowweit, Prof. Dr. Dietmar, President, Bavarian Academy of Sciences and Humanities, Munich, D

## Moderators (workshops)

Borsdorff, Prof. Dr. Axel, Head, Institute of Mountain Research, Austrian Academy of Sciences, Innsbruck, A  
Braun, Dr. Ludwig, Commission for Glaciology, Bavarian Academy of Sciences and Humanities, Munich, D  
Bubenhofer, Dr. Noah, Institute for German Language, Mannheim, D  
Bunge, Prof. Dr. Hans-Peter, Chair, Department of Earth and Environmental Sciences – Geophysics, Ludwig Maximilians University, Munich, D  
Busset, Dr. Thomas, CIES – International Center for Sports Studies, University of Neuchâtel, CH  
Damm, Dr.-Ing. Marion, Department for Climate Protection, Bavarian State Ministry of the Environment and Public Health, Munich, D  
Fürreder, Prof. Dr. Leopold, Institute of Ecology, University of Innsbruck, A  
Gantner, Dr. Urs, Head of Research Staff, Federal Office for Agriculture (FOAG), Bern, CH  
Giardini, Prof. Dr. Domenico, Director, Swiss Seismological Service, Swiss Federal Institute of Technology Zurich, CH  
Hüttl, Prof. Dr. Reinhard F.J., Scientific Executive Director, GFZ German Research Centre for Geosciences – Helmholtz Centre Potsdam, D  
Juchelka, Prof. Dr. Rudolf, Head, Institute of Geography, University of Duisburg-Essen, D  
Koch, Eva-Maria, Alpine Research Centre Obergurgl, University of Innsbruck, A  
Kupper, Dr. Patrick, Institute of History, Swiss Federal Institute of Technology Zurich, CH  
Lechtenböhmer, Dr. Stefan, Co-Director, Research Group "Future Energy and Mobility Structures", Wuppertal Institute for Climate, Environment and Energy, D  
Mayer, Dr. Christoph, Commission for Glaciology, Bavarian Academy of Sciences and Humanities, Munich, D  
Perlik, Dr. Manfred, Institute of Planning of Landscape and Urban Systems, Swiss Federal Institute of Technology Zurich, CH  
Pfefferkorn, Wolfgang, Head of Project Management, CIPRA International, Schaan, FL  
Schwaiger, MR DI Karl, Department VII/2: International Water Management, Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management, Vienna, A  
Spiegelberger, Dr. Thomas, Mountain Ecosystems Unit, Institute for Agricultural and Environmental Engineering Research (Cemagref), Grenoble, F  
Volk, Prof. Dr. Martin, Institute of Computational Linguistics, University of Zurich, CH  
Walzer, Prof. Dr. Christian, Research Institute of Wildlife Ecology, University of Veterinary Medicine Vienna, A

# Registration

## Conference fees

Flat-rate fee: € 160 (regular), € 100 (reduced)

Day ticket Wednesday or Friday: € 50 (regular), € 30 (reduced)

Day ticket Thursday: € 60 (regular), € 40 (reduced)

These fees include all events as announced, simultaneous translations (plenary sessions and round table), proceedings, refreshments during breaks, lunches on Thursday and Friday, welcome-apéro, poster buffet (Wednesday evening) and official reception (Thursday evening). Excursions must be paid extra!

Please note: All students and Master/PhD students presenting a poster in poster category 1 pay the reduced fee. A copy of the student ID must be shown at registration.

## Excursions (minimum number of participants: 25)

Excursion 1: € 40 (incl. lunch, beverages and entrance fees)

Excursion 2: € 40 (incl. lunch, beverages and entrance fees)

Excursion 3: € 10 (incl. entrance fee and tour guide)

Excursion fees are to be paid during the ForumAlpinum at the registration desk. For excursions 1 and 2 we recommend trekking boots and suitable outdoor clothing. All excursions depart from the Bavarian Academy of Sciences and Humanities.

## Hotel reservation and public transport ticket

Special rates at two conference hotels are available for the duration of the ForumAlpinum 2010 (single € 90, double/twin € 114).

The Academy does not provide parking space and the centre of Munich is a "low emission zone". Drivers may only enter if their vehicle has a sticker proving that it complies with EU emission standards. For further information go to [www.muenchen.de/umweltzone](http://www.muenchen.de/umweltzone).

The distance between the venue and the conference hotels is a 10-minute ride by public transport. We advise that when you book your hotel, you also order a public transport ticket for the duration of the conference ("IsarCard weekly", valid in the centre of Munich (2 circles), cost € 12.10).

Please indicate on the registration form the required number of nights and whether you require an "IsarCard weekly". You will receive confirmation from the hotel immediately after registration. Upon arrival at the conference you can pick up your "IsarCard weekly" at the registration desk.

## Hotel cancellation

Up to 4 weeks before arrival: free of charge

2–4 weeks before arrival: 50% cancellation fee

Less than 2 weeks before arrival: 90% cancellation fee

## Payment of fees

Conference fees and public transport ticket ("IsarCard weekly") are payable by 6 September 2010 to:

Bank: Bayerische Landesbank, BLZ 700 500 00

SWIFT: BYLADEM

IBAN: DE36700500000000024592

Account: Staatsoberkasse Bayern

Account No.: 24592

Please note your name and "ForumAlpinum 2010".

Excursion fees are to be paid in cash during the ForumAlpinum at the registration desk.

Accommodation costs are to be paid on arrival at the hotel.

**Deadline for registration and payment of fees: 6 September 2010**

**Deadline for hotel reservation: 6 September 2010**

**Detailed information and registration form in all alpine languages:  
[www.forumalpinum.org](http://www.forumalpinum.org)**

# General Information

## Date

Conference: 6 October 2010, 14.00 until 8 October 2010, 18.30

Excursions: 9 October 2010, 8.15–16.15 (No. 1) / 7.45–18.30 (No. 2) / 9.30–12.00 (No. 3)

## Languages

Plenary sessions and round table: simultaneous translation into German, French, Italian and Slovenian. Workshops and excursions: common language English.

## Number of participants

The maximum number of participants is 200. If a selection is necessary, the date of registration and the duration of your participation will be taken into account.

## Posters

Posters can be presented in 3 categories: 1 Posters presented by young scientists (Master/PhD students) with participation in the Young Scientists Poster Award, 2 Posters presenting projects on development issues, 3 Posters presenting programmes or institutions.

Please indicate the title and category of your poster on the registration form. One billboard (90 x 200 cm) will be available per presentation.

For the online publication of the proceedings please send an pdf file of your poster to [AlpenForum2010@badw.de](mailto:AlpenForum2010@badw.de) until 6 September 2010.

## Proceedings

Printed proceedings will be available at the conference. From the beginning of October you will find the online version at <http://epub.oeaw.ac.at/forumalpinum2010> (doi:10.1553/forumalpinum2010, ISBN-Online: 978-3-7001-6866-9).



Please cut out and return in an envelope.

## Hotel reservation

Deadline: 6 September 2010

6.10.  7.10.  8.10.  9.10.

Prices per day and room (incl. breakfast)

Cancellation fees: see „Registration“

Single  € 90

Double/twin  € 114

Double/twin together with:

<b>Registration</b>	<b>Deadline: 6 September 2010</b>	<input type="checkbox"/> 6.10. <input type="checkbox"/> 7.10. <input type="checkbox"/> 8.10. <input type="checkbox"/> 9.10.
<b>Conference fees</b>		
Flat-rate fee	<input type="checkbox"/> € 100 (regular)	<input type="checkbox"/> € 100 (reduced)
Day ticket Wednesday or Friday	<input type="checkbox"/> € 50 (regular)	<input type="checkbox"/> € 30 (reduced)
Day ticket Thursday	<input type="checkbox"/> € 60 (regular)	<input type="checkbox"/> € 40 (reduced)
Speaker/Moderator	<input type="checkbox"/> € 12.10	
<b>Poster</b>		
Vegetarian	<input type="checkbox"/>	
<b>Excursion: Preference</b>	<b>1.</b>	<b>2.</b>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Excursion 1</b>	<b>3.</b>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>
<b>Excursion 2</b>		
<b>Excursion 3</b>		
Poster title:		
Remarks:		
Date		
Signature		

# General Information

## Organisation / Contact

Bavarian Academy of Sciences and Humanities

Alfons-Goppel-Str. 11, 80539 Munich

Eva Samuel-Eckerle

E-Mail: alpenforum2010@badw.de, phone: +49 (0) 176 78590697

During the conference:

E-Mail: alpenforum2010@badw.de, phone: +49 (0) 176 78590697

ISCAR office – International Scientific Committee on Research in the Alps

Schwarztorstrasse 9, CH-3007 Bern

E-Mail: iscar@scnat.ch, phone: +41 (0) 31 318 70 18

Detailed program and registration form in all alpine languages:

[www.forumalpinum.org](http://www.forumalpinum.org)



Please cut out and return in an envelope.

## Sender

Name

First name

Title

Institution

Address

Code / City

Country

Phone

E-Mail

Bayerische Akademie  
der Wissenschaften

ForumAlpinum 2010

Eva Samuel-Eckerle

Alfons-Goppel-Str. 11

D-80539 Munich  
Germany

## Venue

### Registration / Welcome-Apéro / Plenary Sessions / Round Table

Bavarian Academy of Sciences and Humanities,

Alfons-Goppel-Str. 11 (Munich Residence), 80539 Munich

The Academy does not provide any parking, please use public transport.

S-Bahn: All routes until Marienplatz

Underground railway (U-Bahn): U3, U4, U5 and U6 until Odeonsplatz

Tram: No. 19 until Nationaltheater

### Workshops

Bavarian Academy of Sciences and Humanities,

Alfons-Goppel-Str. 11 (Munich Residence), 80539 Munich

Max Planck Society, Hofgartenstr. 8, 80539 Munich

Max Planck Institute for Intellectual Property, Competition and Tax Law

Marstallplatz 1, 80539 Munich

### Lunch

Hofbräuhaus

Platzl 9, 80331 Munich

### Buffet with Poster Presentation (Wednesday evening, 6 October 2010, 19.30)

Bavarian Academy of Sciences and Humanities,

Alfons-Goppel-Str. 11 (Munich Residence), 80539 Munich

### Official Reception (Thursday evening, 7 October 2010, 19.30)

Old Town Hall

Marienplatz 15, 80331 Munich



Final update of the programme: 1 June 2010



Bayerische  
Akademie der Wissenschaften



gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium für  
Umwelt und Gesundheit



 **ISCAR**  
International Scientific Committee  
on Research in the Alps

